

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.  
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.  
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



MEG05

SÄHKÖLÄMMITIN  
ELEKTRISK VÄRMARE  
ELECTRIC HEATER

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



**HUOMIO!/OBS!/NOTE!**

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai tilapäiseen käyttöön.  
Denna produkt är endast lämplig för väl isolerade utrymmen eller tillfällig användning.  
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland  
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

## JOHDANTO

**Onnittelumme tämän laadukkaan MEGANEX-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivomme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!**

## TURVAOHJEET

**LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.**

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköasennukset laitteelle.
- Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai tilapäiseen käyttöön.
- Laite ei sovellu käytettäväksi ulkona kosteissa olosuhteissa, kylpyhuoneessa tai muussa kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Laitetta ei saa sijoittaa tilaan, jossa käytetään tai varastoidaan helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä sijoita laitetta liikkuvaan ajoneuvoon tai sellaiseen paikkaan, jossa se voisi kaatua helposti.
- Käytä laitetta tilassa jossa on hyvä ilmanvaihto. Älä sijoita laitetta seinän lähelle tai nurkkaan.
- Laite saattaa tulla erittäin kuumaksi. Tästä syystä se on sijoitettava turvallisen etäisyyden päähän helposti syttyvistä esineistä kuten huonekaluista, verhoista yms.
- Älä peitä laitetta.
- Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
- Laite on suositeltavaa varustaa erillisellä virtapiirillä, joka on tarkoitettu ainoastaan tälle laitteelle. Pidä sähköjohto riittävän kaukana kuuman ilman tuloaukosta.
- Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Mikäli sähköjohto vaurioituu, on se vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdettava uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä tai ammattimaisella sähköasentajalla.
- Älä koskaan kytke muita laitteita samaan pistorasiaan lämmittimen kanssa.
- Älä kytke laitteeseen On/Off-ajastinta tai muita laitteita, jotka saattavat käynnistää lämmittimen automaattisesti.
- Mikäli käytetään jatkojohtoa, on sen oltava mahdollisimman lyhyt ja aina kokonaan auki kelattu.
- Mikäli laite vaurioituu, älä käytä sitä.

## TEKNISET TIEDOT

Jännite	400V ~ 50Hz
Max. teho	5000W
Tehoalueet	2500W / 5000W
Tuotto	4300kcal/h
Lämpötila	jatkuvasti säädettävä
Suojausluokka	IP X4
Paino	6,3kg

Vaatii vähintään 10A sulakkeen.

Kotelo teräslevyä, jossa lämmönkestävä lakka.

Toimitukseen sisältyy sähköjohto ja pistoke.

## LAITTEEN ESITTELY

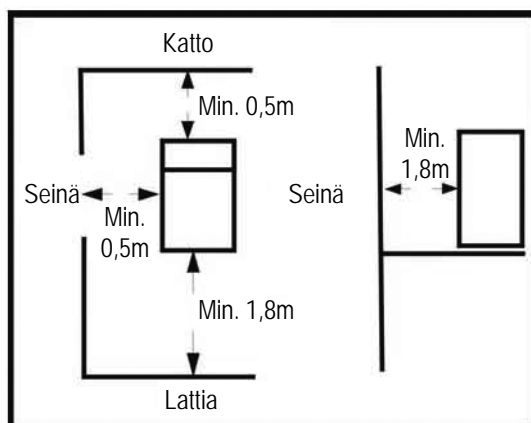
### Säätimet



1. Toimintovalitsin, jossa kaksi tehoaluetta
2. Termostaattisäädin

## KÄYTTÖ

- Mikäli lämmitin asennetaan pysyvästi, on noudatettava seuraavia turvaetäisyyksiä:



- Aseta laite siten, että se on pystyssä kovalla alustalla ja turvallisen välimatkan päässä määritetyistä kohteista ja helposti syttyvistä esineistä.
- Kytke laitteen pistoke pistorasiaan.
- Säädä termostaattisäädin ensin maksimilämpötilaan.
- Lämmitin kytkeytyy päälle, kun toimintovalitsin säädetään jollekin kahdesta tehoalueesta.
- Kun huoneen lämpötila nousee halutulle tasolle, vastus sammuu. Tuuletin jatkaa toimintaa. Huoneen lämpötilan laskiessa vastus palautuu valitulle teholle.

- Ensimmäisen käyttökerran yhteydessä laitteesta saattaa tulla hieman savua. Tämä on täysin normaalia ja loppuu hyvin pian. Teräksestä valmistettu vastus on pinnoitettu suojaavalla öljykerroksella tehtaalla ja savu aiheutuu näistä öljyjäämistä, jotka alkavat savuta kuumetessaan.

## **HUOLTO**

---

- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteiden aloittamista.
  - Kotelo likaantuu hyvin helposti. Pyyhi se pehmeällä sienellä usein. Puhdista erittäin likaiset kohdat sienellä, joka on kostutettu < 50 °C veteen ja mietoon pesuaineeseen. Kuivaa sitten lämmittimen kotelo puhtaalla kankaalla. Varo, ettei vettä pääse laitteen sisälle.
  - Älä suihkuta vettä lämmittimen päälle. Älä koskaan käytä liuotainaineita kuten bensiiniä tms. laitteen puhdistamiseen, sillä se saattaa vaurioittaa koteloa.
  - Anna laitteen jäähtyä ja kuivaa se ennen varastoimista. Peitä laite tämän jälkeen muovipussilla, aseta se alkuperäiseen pakkaukseensa ja varastoi kuivaan, ilmastoituun tilaan.
-

## INLEDNING

**Vi gratulerar Dig till valet av denna MEGANEX-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!**

## SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.**

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Endast en kvalificerad elektriker får utföra elektriska installationer på apparaten.
- Denna produkt är endast lämplig för användning i väl isolerade utrymmen eller tillfällig användning.
- Värmaren är inte lämplig för användning i fuktiga förhållanden, i badrum eller andra våta eller fuktiga miljöer.
- Värmaren får inte placeras i utrymmen där lättantändliga vätskor eller gaser hanteras eller förvaras.
- Placera inte apparaten i rörliga fordon eller annan plats där den kan välta.
- Använd apparaten i välventilerade utrymmen. Placera den inte nära en vägg eller i ett hörn.
- Värmaren kan bli mycket het och ska därför placeras på säkert avstånd från brännbara föremål såsom möbler, gardiner och liknande.
- Värmaren får inte övertäckas.
- Placera inte värmaren direkt under ett vägguttag.
- Vi rekommenderar att apparaten ansluts till en separat krets som bara är avsedd för denna apparat. Håll nätsladden på avstånd från varmluftutloppet.
- Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten.
- Om nätsladden skadas ska den bytas ut av ett auktoriserat servicecenter eller en kvalificerad elektriker för att undvika risker.
- Anslut aldrig andra apparater till samma vägguttag med värmaren.
- Kraftförsörj inte värmaren via ett brytande/slutande tidur eller annan utrustning som kan starta enheten automatiskt.
- Om förlängningssladd används ska den vara så kort som möjlig och alltid helt utdragen.
- Om apparaten blir skadad, använd den inte.

## TEKNISKA DATA

Spänning	400V ~ 50Hz
Max. effekt	5000W
Effektområden	2500W / 5000W
Kapacitet	4300kcal/h
Temperatur	kontinuerligt inställbar
Skyddsklass	IP X4
Vikt	6,3kg

Kräver minst 10A säkring.

Hölje av stålplåt och värmestål lackfärg.

Levereras komplett med nätsladd och stickkontakt.

## PRODUKTBESKRIVNING

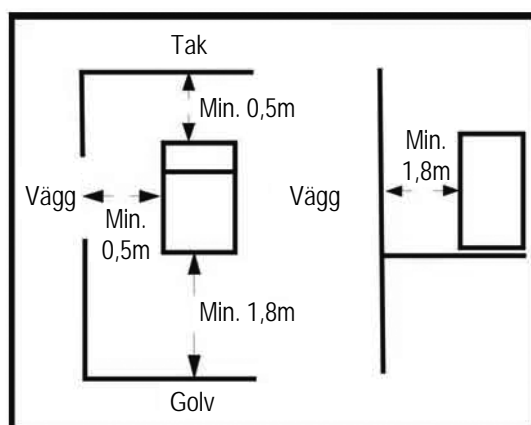
### Vred



1. Funktionsväljare med två effektområden
2. Termostatvred

## ANVÄNDNING

- Om värmaren installeras permanent måste följande säkerhetsavstånd iakttas:



- Placera värmaren så att den står upprätt på fast underlag och på säkert avstånd från fuktiga miljöer och brännbara föremål.
- Anslut apparaten till ett vägguttag.
- Vrid termostatvredet först till högsta temperaturen.
- Värmaren börjar fungera när funktionsväljaren ställs i ett av de två effektområdena.
- När rummet når önskad temperatur, resistorn kopplas av. Fläkten fortsätter att fungera. När rumstemperaturen sjunker återgår resistorn till den utvalda nivån.

- När värmaren används första gången kan lätt rök och lukt tränga ut ur enheten. Detta är helt normalt och upphör efter en kort stund. Resistorn är tillverkat av stål och skyddat med ett lager olja vid tillverkningen. Röken bildas när kvarvarande olja bränns bort.

## **UNDERHÅLL**

---

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna före rengöring.
  - Hölje blir lätt smutsigt. Torka av det med en mjuk tvättsvamp. Mycket smutsiga områden kan torkas av med en svamp, högst 50°C vatten och mildt rengöringsmedel. Torka höljet torrt med en ren trasa efter rengöringen. Var noga med att inte låta vatten tränga in i apparaten.
  - Spruta inte vatten på värmaren. För att skydda höljet använd aldrig lösningsmedel såsom bensin för rengöring av värmaren.
  - Låt apparaten svalna och torka den torrt före förvaring. Täck den med en plastpåse, placera den i originalemballaget, och förvara den i ett torrt och välventilerat utrymme.
-

## INTRODUCTION

---

**Congratulations for choosing this high-quality MEGANEX product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!**

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only a qualified electrician is allowed to perform electrical installations to the appliance.
- This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
- The heater is not suitable to be used outdoors in damp conditions, in bathrooms or in other wet or damp environments.
- The heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- Do not place the appliance on moving vehicles or position it so that it could easily tip over.
- Use only in well ventilated areas. Do not position it near a wall or a corner.
- The heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the heater.
- Do not place the heater directly under a wall socket.
- It is recommended that a separate circuit serving only this appliance is provided. Keep the power cord far enough from the hot air outlet.
- Always make sure that the power supply corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center or a qualified electrician in order to avoid a hazard.
- Never connect other appliances to the same mains socket with the heater.
- Do not connect the heater using an On/Off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- Do not use the heater if it is damaged.



## TECHNICAL DATA

---

Voltage	400V ~ 50Hz
Max. power	5000W
Power ranges	2500W / 5000W
Output	4300kcal/h
Temperature	continuously adjustable
Protection class	IP X4
Weight	6,3kg

Requires at least a 10A fuse.

Housing of steel plate and heat-resistant lacquer.

Supplied complete with cord and plug.

## PRODUCT DESCRIPTION

---

### Dials

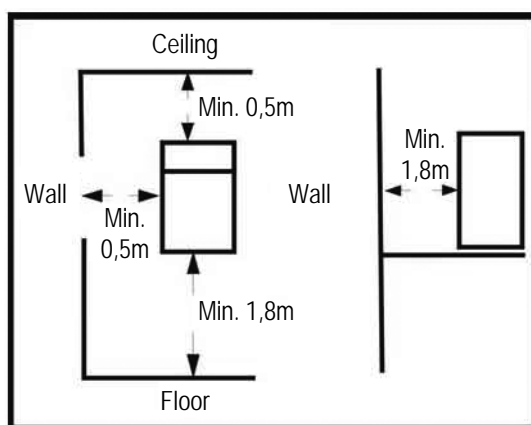


1. Function selector with two power ranges
2. Thermostat dial

## OPERATION

---

- If the heater is to be permanently installed, the following safety distances must be observed:



- Position the heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
- Plug the heater into socket outlet.
- Set the thermostat dial to the maximum temperature.
- The heater will switch on when the function selector is set to one of the two power settings.

- Once the room reaches the required temperature, the resistor will switch off. The fan continues working. Once the temperature decreases, the resistor will return to selected power setting.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and stops after a short time. The resistor is made of steel and was coated with a layer of protection oil in production. The smoke is caused by the left oil when heated.

## **MAINTENANCE**

---

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down.
  - The housing gets easily dirty. Wipe it often with a soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in  $< 50^{\circ}\text{C}$  water and mild detergent, then dry the heater housing with a clean cloth. Be careful not to let water enter the appliance inner parts.
  - Do not spray water onto the heater. Never use solvents like gasoline etc. for cleaning the heater in order to protect the housing.
  - Let the heater cool down first and dry it before storing it. Then cover it with a plastic bag, put it in the original packing box and store in a dry, well-ventilated place.
-

Model identifier(s):MEG05(IFH01-50)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	5,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	2,5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	5,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland				

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

### Me

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Puh. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Sähkölämmitin  
Tuotemerkki: Meganex  
Malli/tyyppi: MEG05 (IFH01-50)

### täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2014/35/EU,  
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

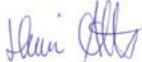
### vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

LVD: EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 ; EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 62233:2008 ; AfPS GS 2014:01 PAK  
EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; EN 61000-3-11:2000 ;  
EN 61000-3-12:2012

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 16

Kauhajoki 27.2.2018

Valmistaja:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

## EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

### Vi

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Elektrisk värmare  
Varumärke: Meganex  
Typbeteckning: MEG05 (IFH01-50)

### uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU,  
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

### och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

LVD: EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 ; EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 62233:2008 ; AfPS GS 2014:01 PAK  
EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; EN 61000-3-11:2000 ;  
EN 61000-3-12:2012

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 16

Kauhajoki 27.2.2018

Tillverkare:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

## EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

### We

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**declare under our sole responsibility that the following product**

Equipment: Electric heater  
Brand name: Meganex  
Model/type: MEG05 (IFH01-50)

**is in conformity with the**

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU,  
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

**and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

LVD: EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014 ; EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 62233:2008 ; AfPS GS 2014:01 PAK  
EMC: EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 ; EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; EN 61000-3-11:2000 ;  
EN 61000-3-12:2012

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 16

Kauhajoki 27.2.2018  
Manufacturer:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



**Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin vi-  
ranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.**

**Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.**

**Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.**

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisältöön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.